



# **Cynulliad Cenedlaethol Cymru** **The National Assembly for Wales**

## **Y Pwyllgor Amgylchedd a Chynaliadwyedd** **The Environment and Sustainability Committee**

**Dydd Iau, 31 Mai 2012**  
**Thursday, 31 May 2012**

### **Cynnwys** **Contents**

Cyflwyniad, Ymddiheuriadau a Dirprwyon  
Introductions, Apologies and Substitutions

Cynnig o dan Reol Sefydlog 17.42 i Benderfynu Gwahardd y Cyhoedd o'r Cyfarfod  
Motion under Standing Order 17.42 to Resolve to Exclude the Public from the Meeting

Cofnodir y trafodion hyn yn yr iaith y llefarwyd hwy ynndi yn y pwyllgor. Yn ogystal,  
cynhwysir cyfieithiad Saesneg o gyfraniadau yn y Gymraeg.

These proceedings are reported in the language in which they were spoken in the committee.  
In addition, an English translation of Welsh speeches is included.

### **Aelodau'r pwyllgor yn bresennol** **Committee members in attendance**

Mick Antoniw	Llafur Labour
Yr Arglwydd/Lord Elis-Thomas	Plaid Cymru (Cadeirydd y Pwyllgor) The Party of Wales (Committee Chair)
Rebecca Evans	Llafur Labour
Russell George	Ceidwadwyr Cymreig Welsh Conservatives
Vaughan Gething	Llafur Labour
Llyr Huws Gruffydd	Plaid Cymru

The Party of Wales

Julie James	Llafur Labour
David Rees	Llafur Labour
Antoinette Sandbach	Ceidwadwyr Cymreig Welsh Conservatives

**Swyddogion Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn bresennol**  
**National Assembly for Wales officials in attendance**

Alun Davidson	Clerc Clerc
Catherine Hunt	Dirprwy Glerc Deputy Clerk
Nia Seaton	Ymchwilydd Researcher

*Dechreuodd y cyfarfod am 9.00 a.m.*  
*The meeting began at 9.00 a.m.*

**Cyflwyniad, Ymddiheuriadau a Dirprwyon**  
**Introductions, Apologies and Substitutions**

*Nid oes recordiad ar gael o ddechrau'r cyfarfod.*  
*No recording is available of the start of the meeting.*

**Cynnig o dan Reol Sefydlog 17.42 i Benderfynu Gwahardd y Cyhoedd o'r**  
**Cyfarfod**

**Motion under Standing Order 17.42 to Resolve to Exclude the Public from the**  
**Meeting**

[1] **Yr Arglwydd Elis-Thomas:** **Lord Elis-Thomas:** [*Inaudible.*]—that visit and any reports arising from that and then to discuss and scrutinise our inquiry into energy policy and planning, which will be undertaken in private because we are considering our report, and that will be published as soon as possible.  
[*Anghlywadwy.*]—codi allan o hynny ac yna i drafod a chraffu yn fanwl ar ein hymchwiliad i bolisi ynni a chynllunio a fydd yn digwydd yn breifat oherwydd ein bod yn mynd i baratoi adroddiad, ac y bydd hwnnw'n cael ei gyhoeddi mor fuan ag sydd yn bosibl.

[2] Cynigiaf fod

*y pwyllgor yn penderfynu gwahardd y cyhoedd o weddill y cyfarfod yn unol â Rheol Sefydlog Rhif 17.42(vi).* *the committee resolves to exclude the public from the remainder of the meeting in accordance with Standing Order No. 17.42(vi).*

[3] Gwelaf fod y pwyllgor yn gytûn. I see that the committee is in agreement.

*Derbyniwyd y cynnig.*  
*Motion agreed.*

*Daeth rhan gyhoeddus y cyfarfod i ben am 9.08 a.m.*  
*The public part of the meeting ended at 9.08 a.m.*

